ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. KWIECIEŃ—APRIL, 1926 NUMER 4

HALKA
STRASZNY DWÓR
WESELE Wyspiański
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
MONBAR-MANRU
KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall
LIVIA QUINTILLA
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENROD
ODA DO MŁODOŚCI A. Karczyński
GOPLANA
CYGANIE
KRAKOWIACY
WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski
MAZURY
HUZARY
DAMY
WIESŁAW
KANTATA SKALSKA A. Karczyński
PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz
VERBUM NOBILE-WIDMA
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz
SONETY-STARA BAŚŃ
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski
POLONEZY
PIEŚNI LUDOWE Jan Gall
SKALMIERZANKI
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERYI

WŁAŚCICIEL WYDAWCA BOLESŁAW J. ZALEWSKI 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

TELEPHONE MONROE 2998

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • KARCZYŃSKI • HOFMAN •
DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • WIENIAWSKI • WROŃSKI •
GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •
KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • WALKIEWICZ • SURZYŃSKI • SOŁTYS
ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI
MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ
NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. APRIL, 1926 NUMBER 4
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamém, — pismem nieżależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo. że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago: Data stępla pocztowego.

DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki (1924 i 1925) na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

P. S. — **Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy**

Imię i nazwisko ....

Numer domu i ulica ....

Miasto i Stan ....

Adres Redakcji:

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



VI. Śpiewy na Jeden Głos, Okolicznościowe, Miłosne, z Oper, Operetek, z Fortepianem

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

534. PLOHN A. Zbiór Pieśni Polskich na głos średni lub wysoki z towarzyszeniem fortepianu: 1 *Z dymem pożarów,* 2 *"Cześć polskiej ziemi, cześć,"* 3 *"Tysiąc Walecznych,"* 4 *Bartoszu,"* krakowiak, 5 *"Pomoc dajcie mi rodacy,"* 6 *"Boże coś Polskę,"* 7 *"Nasz Chłopicki, wojak,* mazur, 8 *"Nie dbam jaka spadnie kara,"* 9 *Na Wawel, na Wawel,"* krakowiak, 10 *"Ospały i gnuśny"* — Marsz Sokołów, 11 *"Witaj Majowa jutrzenko,"* 12 *"Nie masz to wiary"* — Marsz Żuawów, 13 *"O gwiazdeczko,"* 14 *"Gdy naród do boju,"* 15 Marsz Mierosławskiego: *"Do broni ludy,"* 16 Modlitwa przed bitwą: *"Ojcze, ja wzywam Cię,"* 17 *"Czy widzisz na tej błoni,"* 18 *"Stańmy bracia wraz,"* 19 *"Już was żegnam niskie strzechy,"* 20 *"Jeszcze Polska nie zginęła."* Osobny zeszyt do śpiewu i osobny do fortepianu. Cały komplet....................1.00

535. RAPACKI W. Kołysanka *"O śpijcie, śpijcie, marzenia wy moje."* Baryton 30

536. RAPACKI W. Andzia *"Andziu, jeszcze szklaneczkę."* Wesoła piosenka. Baryton lub bas....................20

537. RAPACKI W. Piosnka *"Gdzie chłopaczek, tam dziewczynka."* Baryton 30

538. RONKRE M. E. Dolly, a song of the Trolley....................10

540. ROSENZWEIG W. Czy ja cię kocham *"Nawet nie pytaj, czy kocham cię.* Walc do śpiewu na sopran lub tenor....30

541. SIGNIO M. Od dworu do dworu. Kujawiak charakterystyczny. Jako solo śpiew, lub fortepian....................30

542. STEFANI J. Zalotnik *"Jestem chłopak dziarski, żwawy,"* śpiew humorystyczny na głos średni....................20

544. STEFFENS G. Laleczko Ma *"Gdy dziewczę ma pięć lat, cóż ją obchodzi świat."* Baryton....................30

548. SWEENEY J. They Hung up Michael Dogan....................10

550. ŚWIERZYŃSKI M. Dla chleba *"Góralu, czy ci nie żal?"* Na głos średni, męski lub żeński....................30

552. ŚWIERZYŃSKI M. Dziewczęta wierne są, *"Jednego kochać chcą."* Śpiew wesoły na głos średni....................20

554. ŚWIERZYŃSKI M. Kogut i kokoszki *"Do naszych pięknych kokoszek."* Śpiew wesoły na głos średni....................20

556. ŚWIERZYŃSKI M. Nagrobek obywatela *"Bił chłopców pałką."* Śpiew wesoły na głos średni....................20

558. ŚWIERZYŃSKI M. *"Wlazł kotek na płotek i mruga."* Mezzo-sopran lub baryton....................20

560. ŚWIERZYŃSKI M. Ze wspomnień karnawałowych *"Przy muzyce, jak na fali."* Śpiew wesoły na głos średni......20

564. TRZY SPÓRKI WOJSKOWE *"Galicyjskie"*: 1 Będzie Wojna z Moskalami, 2 Pojedź gdzie i ja jadę, 3 Od Fracji jadę, baryton 30

566. UTWORY POLSKIE: "Z Polskiej Piersi" *Kuplety* jak poniżej. Za komplet 12 utworów do tańca lub śpiewu z fortep. baryton 1.80

- a) Czy to panna, czy mężatka, baryton....................20
- b) Frajda na Saskiej Kępie, baryton....................20
- c) Gwałtu "rety," a to co? Baryton....................20
- d) Już ty o mnie zapomniałeś, baryton....................20
- e) Leci pies przez pole, ogonem wywija, baryton....................20
- f) Małgorzatko, godnaś uwielbienia, baryton....................20
- g) Ostatni Mazur 20
- h) Piosnka o psich jubkach, baryton....................20
- i) Rachu, Ciachu-Ciachu, baryton....................20
- j) Śmiech i płacz, baryton....................20
- k) Tere-Fere-Kuku, baryton....................20
- l) Żydowski Mazurek, baryton....................20

570. WALKIEWICZ EUG. Op. 53. Dumka *"Czego siedzisz tak ponuro?"* Sopran lub tenor....................25

571. WALKIEWICZ EUG. Piosnka *"Halineczko, dziewczyneczko."* (Panu Janowi Haberskiemu). Bas-baryton....................25

572. WALKIEWICZ - OGIŃSKI - ZALEWSKI. Polonez Ogińskiego: *"Żegnam Cię o Polsko ma."* Solo lub duet z akomp. fort. .25

572. WHITEHEAD. The Flying Dutchman, Waltz. Song and Chorus 10

574. WROŃSKI A. Śpiew Janka *"Hej, przy okienku twem."* Tenor lub sopran....................20

576. YRADIER-ZALEWSKI. Serenada Hiszpańska "La Paloma," *"Marzyłem o szczęściu,"* patrz No. 769, na 1 i 2 gł., bas-b. .30

580. ZALEWSKI B. J. Ach, jekżem ja nieszczęśliwa, *"Ach, któż uzna los mój lichy."* Żartobliwe. Mezzo-sop. lub baryt.. .20

581. ZALEWSKI-SCHUBERT. Śpiew "Kochajmy się" (Serenada Schuberta). *"Wśród tej ciszy."* Na solo, duet, z akomp. fort. i głosy (oraz W. P.)....................50

582. ZALEWSKI-ELSNER. Dwa śpiewy: 1 Śpiew Basi (z Wesela na Prądniku) *"O mój Boże, jakże srogi,"* 2 Wiosna *"Już się bieli sad ogrodu.* Głos średni, żeński lub męski .20

584. ZALEWSKI B. J. Walczyku mój *"Mój ty walczyku, kocham cię, znam."* Tenor, sopran, duet, chór, 2 gł., żeński lub męski 30

586. ZALEWSKI - ŁUSAKOWSKI - HARRIS. Pa Balu, Walc. *"Do wuja starca rzekło dziewczę raz."* Baryton....................30

588. ZALEWSKI - BOREL - CLERC. Wesoła Piosenka (La Sorela) *Zanućmy śpiew wesoło."* Na solo lub duet, ak. fort. i gł. .50

589. ZAWADZKI M. Grajek *"Powiedz ty mi, oj dziewczyno."* Baryton 20

590. ZELLER K. Sztygard. *"O młynarce w pewnej wsi, młody rybak ciągle śni."* Baryton lub bas....................50

592. ZUBOW-RAPACKI. Dwa śpiewy: 1 Czemu przeczyłaś? *"Duszę mą drżeniem przejmuje."* 2 O nie, *"O pójdź najmilszy skarbie mój."* Baryton....................40

594. ŻELEŃSKI W., Op. 26. Wieje wietrzyk po polu. Bar. .20

599. ŻUKOWSKI-KRATZER. 1 Skrzypki Swaty *"Było we wsi dziewczę."* 2 Kujawiak *"Kaj się działy."* 3 Mazurek *"Nie uciekaj dziewczę."* Solo lub 3 głosy, patrz No. 970.....15

* * *

VII. Śpiewy Okolicznościowe, Narodowe, Miłosne, z Oper, Operetek, na Dwa Głosy Solowe lub Chórowe, Żeńskie lub Meskie, z Fortepianem lub bez.

650. ABT-CASOTTI. Dwa Duety: 1 Tęsknota *"Gdy jaskółki fruną już."* 2 Kwiaciarka *"Młodość i piękność mam"*.... .30

652. ABT F. Tęsknota *"Gdy jaskółki fruną już."* Utwór bardzo stosowny na chór żeński; komplet 12-tu głosów i solo fortepian jako akomp. (głosy mimografowane)....................60

653. BOGUCKI - WOLSKI. Hymn w Pieninach Szczawnickich, *Boskie Pieniny, cuda natury."* Na 1, 2, lub 3 głosy. Partytura i 12 głosów....................1.05

654. BOGUCKI - WOLSKI. Hymn w Pieninach Szczawnickich, partytura i dwa głosy....................30

655. BORDESE L. Cyganki. Duet solowy lub na chór żeński, śpiewany z wielkiem powodzeniem przez chór "Halka" w Chicago. Partytura i 12 głosów mimograf....................1.25

656. BORDESE - GRUSZECKA. Dwa Duety: 1 Cyganki *"Ach zbliżcie się."* 2 Piosnka *"A leć, a dzwoń"*....................40

658. CAMPANA M. *"Gdy cię błaga miłość tkliwa."* Pojedyncze głosy chórowe bez ak. Za komplet 12 głosów (mimogr.). .60

659. CAMPANA M. Kochać to żyć *"Pozwól, niech twego tchnienia."* Na dwa głosy średnie. Głosy pojedyncze w partyturze bez akomp. Za komplet 12-tu głosów (mimogr.)........ .50

660. CAMPANA M. Duet: *"Pójdźmy razem."* Coś ślicznego na głosy średnie....................50

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego**, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	50
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd.	(2760)	85
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	50
Za Niemen het precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3337)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i	(3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i	(3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	50
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

———O———

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Uciesznе przygody dziada Florka i chłopca Beldonka	20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego	10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim	25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am.	50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele	30
Wesele. Henryk Sienkiewicz	5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan	50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc.	5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego	10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa	25
Wisielec, powiastka	10
Wizyta, zabawna humoreska	5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego	15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu	5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner	10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej	10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego	10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych	25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego	30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P.	20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu	20
Zaklęta Dziewica z brodą. czyli Cyrulik zbawcą	10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku	15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku	20
Za Wiarę i Wolność	5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim	15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych, 11 bajek i pow.	30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy	25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat.	40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom.	1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie	15
Żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego	85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne	30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży	15
Złota Księga	30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych	10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego	10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników	25
Życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230	40
Żywoty Świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t.	1.50
Żywot Św. Wojciecha, Patrona Polski	15
Żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan.	75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2	30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych	40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, za wierając pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę lukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. **Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.**

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

* * *

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki zapewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *



Z Podróży Swej do Polski

Warszawa, Kielce, Pińczów, Jędrzejów, Słabosze-
wice, Krzcięcice, Wełcz, Kraków, Poznań,
Gdańsk, Berlin, Roterdam

Opuszczając Warszawę, zdaję sobie sprawę, że to naprawdę skończyły się wakacje i że czas pomyśleć o powrocie do Ameryki, a po załatwieniu formalności konsularnych i otrzymaniu kilku listów z Ameryki w konsulacie, udałem się na stację kolejową, wykupując bilet do Kielc, skąd matka moja jest rodem, a po krótkim pobycie w Kielcach tego samego dnia wyjechałem do Jendrzejowa, by odwiedzić matkę staruszkę pani St. D'Oreste w Słaboszewicach. W drodze do Kielc w wagonie zapoznałem się z państwem Jagodzińskimi, a po krótkiej pogadance na temat stosunków krajowych, zostałem zaproszony do ich domu i rad nie rad w połowie drogi wysiedliśmy na stacji Bliżyn w ziemi Radomskiej. Pan Jan Jagodziński, nadleśniczy lasów rządowych, był dla mnie nieocenionym towarzyszem, gdyż las, hodowla jego, zwierzyna, polowanie i t. p. sportowskie uciechy wprost przykuwały mnie gdy słuchałem opowiadań i zdarzeń prawdziwych, jakich słuchałbym dnie i noce.

Małżonka pana Jagodzińskiego, wysoce inteligentna kobieta, która za czasów panieńskich znaną była jako utalentowana siła sceniczna (odziedziczając to po swej rodzinie), obecnie została matką trojga prześlicznych córeczek, oraz dobrą gospodynią domu i kochającą żoną i matką swego ogniska domowego. Niespełna godzinki stół był zastawiony różnymi smakołykami, a po spożyciu kolacji, popisywałem się grą na skrzypcach (niestety popękanych), oraz na trąbce, tony rozlegały się po rosie, a ginęły hen gdzieś w lesie, który był od nas w niedalekiej odległości, zaś okoliczni mieszkańcy tej wioski zdziwieni byli, skąd o wieczornej porze rozbrzmiewały nasze rodzime tony, o czem dowiedzieli się na drugi dzień od samego właściciela.

Po należytym spoczynku, rano wyszliśmy do lasu — narozmawialiśmy się z naszemi niebotycznemi sosnami, świerkami, dębami, przeplatając ciszę leśną tonami trąbki, powróciliśmy na obiad przygotowany z rydzów świeżo nazbieranych, kuropatw, zapijając miodkiem tak wspaniałą ucztę. Po obiedzie zwiedziliśmy zamek Emilji Plater, znanej bohaterki z powstania polskiego, a ponieważ czas naglił, wieczorem puściłem się w dalszą podróż do Kielc, a stamtąd do Jendrzejowa.

W Jendrzejowie wynająłem furmankę do Słaboszowic i w niespełna dwie godziny byłem w majątku państwa Sokołowskich, siostry pani D'Oreste, znanej nam w Chicago i Gary nauczycielki szkoły muzycznej.

Majątek zrujnowany przez najazdy rosyjskie, austrjackie i niemieckie. Dwór kiedyś świetny i wspaniały, który jeszcze i w obecnej chwili pozostawił po sobie pamiątki dobrobytu, dźwiga się pomału z upadku pod dzielnym zarządem dziedzica pana Sokołowskiego, przy pomocy jego czcigodnej małżonki, energicznej i zapobiegliwej pani domu.

Niestety — w Słaboszowicach zastałem tylko pana Sokołowskiego, gdyż żona jego o kilka mil czuwa nad chorą matką w majątku Wełcz przy Busku kąpielowym, do którego furmanką wkrótce mieliśmy zjechać.

Obok Słaboszowic w dali zauważyłem kościół w stylu gotyckim zbudowany, do którego podążyłem następnego ranka i w sam czas trafiłem na ślub dwóch par, gdzie ksiądz wiązał stułą przyszłych małżonków w dozgonnej miłości, "a iż cię nie opuszczę aż do śmierci" rozlegało się po kościołku, który przetrwał około tysiąc lat ze swemi potężnemi murami w wiosce Krzcięcice. Pan organista Stanisław Solecki w tej parafji (św. Prokopa) jest na urzędzie od kilkudziesięciu lat, opowiedział mi wiele spraw o stosunkach organistowskich, które są pożałowania godne, a wystarczy to, że po wielu parafjach organista nie otrzymuje żadnej pensji, tylko dostaje trzeci grosz od dochodów i dzięki tylko kawałku ziemi jaki uprawia, utrzymuje siebie i rodzinę. Żegnając pana Solskiego, jego małżonkę i dorosłego syna i po wypchaniu mi kieszeni owocami, wróciłem do Słaboszowic.

Nad wieczorem służba folwarczna uraczyła mnie piosnkami wiejskiemi, które do dziś brzmią mi w uszach. A piękne one były, bo nie miały żadnych zabarwień i naleciałości włoskich, niemieckich, lecz czyste jak łza z chłopskiej piersi płynące, na wskroś ludowo-polskie. Niczem były w tej chwili nawet symfoniczne dzieła i dziś to pojmuję, że na tych piosnkach ludowych jest oparta nasza Polska, a słowa wypowiedziane przez Lenartowicza: **"Póty Polski, póki śpiewu,"** nie są czcze, lecz wprost wieszcze, dlatego pielęgnujmy takowe, bo z zanikiem pieśni ludowej, nastąpi zanik polskości i kraju polskiego.

Następnego rana służba folwarczna przygotowała nam pojazd i w parokonkę udaliśmy się w podróż do Wełcza; przedtem podziękowałem urodnej Marysi za śpiewki, która zeszłego wieczora wiodła prym, a znała tych piosenek wielką moc.

Co za rozkosz w podróży, przejeżdżając od wioski do wioski i oddychać powietrzem czystem, zdala od fabrycznych kominów, spotykając po drodze pracowitych kmiotków, orzących glebę ojców i pradziadów naszych; ile wzruszeń doznałem patrząc na nasze gosposie w polu, które ze śpiewką na ustach o "Jasieńku," wykopywały z ziemi dary Boże i choć pot z czoła rzęsiście oblewał ich lica, nie ustawały w pracy i śpieszyły się by zagon dokończyć.

Mnóstwo figurek i krzyżów przy drodze, a niektóre przechowały się jeszcze z prastarych czasów, a ile to pamiątek takowe w sobie zawierają, o czem pan Sokołowski mnie informował, czyli wiernie sprawdzało się z Wincentym Polem, który tak pięknie opisał w swej "Pieśń o Ziemi Naszej," o krzyżach przydrożnych i o tej "ziemi naszej." Dotychczas ucząc chóry znałem tylko w pieśni Polskę, w podróży swej sprawdziłem to naocznie.

I tak gwarząc przyjechaliśmy do Pińczowa, zabierając z sobą młodego panicza Mirosia, który uzyskał kilkodniowy urlop ze szkoły, i razem zajechaliśmy do Wełcza, drugiego majątku państwa Sokołowskich. Pani Sokołowska, siostra rodzona pani D'Oreste w Chicago, przywitała nas serdecznie. Niestety — matka staruszka nie mogła wyjść na nasze spotkanie, gdyż choroba przykuła ją do łóżka, bo z trudem mogła się nawet poruszać. Pomimo tego jednakże, na wiadomość, że przyjeżdżam z Ameryki i przywożę serdeczne uściski od córki Stefanji, potoczyły się jej łzy radości i wyczytałem z ócz jej wdzięczność ku mnie za wiadomość, że Stefanja żyje i dobrze jej się powodzi. Mama pani D'Oreste jest znaną w okolicy Słaboszowic, Krzcięcicach, jako Polka z duszy i krwi. Ofiarność jej jest znaną mi nie od familji, lecz od ludzi w tych wioskach zamieszkałych, którzy ze czcią wymawiają imię matki pani D'Oreste, bo gdzie tylko dowiedziała się o nieszczęściu w jakiejś familji, śpieszyła z pomocą i hojną ręką łagodziła bóle i zmartwienia. Cześć takim Polkom!

Niestety i ten dom, tak miły, tak serdeczny, a nadzwyczaj gościnny, zmuszony byłem opuścić, bo czas naglił do powrotu na okręt, a po serdecznem pożegnaniu się, opuściłem ten dom prawdziwie staropolski i gościnny w towarzystwie młodego Mirosia nazad do szkoły w Pińczowie, a ja wązkotorową kolejką do Jendrzejowa, a stamtąd do Krakowa, a za gościnne przyjęcie dziękuję staropolskiem Bóg zapłać.

Tym razem w Krakowie byłem przyjmowany przez pana Garbusińskiego i jego nadobną małżonkę, także serdecznie i gościnnie. Pan Garbusiński, znany kompozytor, którego dzieła firma moja pierwsza wydała drukiem, a które są znane w Ameryce i w Europie, informował mnie o stosunkach muzycznych, a uwagi jego kiedyś wykorzystam przy sposobności czytelnikom "Echa."

Będąc na sumie w kościele św. Anny, gdzie p. Garbusiński urzęduje, niestety chóru nie zastałem, bo go niema wcale, a powody są różne, które przy sposobności także opiszę. Przykrem nad wyraz, że świątynia ta, w której kiedyś przepotężnie rozbrzmiewała muzyka kościelna i śpiew wielogłosowy, dzisiaj musi się zadowolić tylko grą organową, lecz zato artystycznie wykonaną, jak to w panu Garbusińskim zauważyłem. Po załatwieniu się ze sprawami czysto handlowej natury, odjechałem do Poznania.

W Poznaniu byłem u pana Barwickiego, znanego pracownika na polu pieśni, z którym wiele spraw omawialiśmy, a po serdecznem pożegnaniu i po załatwieniu spraw handlowych, odjechałem do Gdańska, a stamtąd przez Berlin do Roterdamu, w którem to mieście zastałem już w ubikacjach firmy Holland-American linji wielu Sokołów i Sokolic, by czas pięciodniowy, przepisany kwarantanną, odbyć podług wymagań St. Zjed.

Kończąc moją podróż po Polsce, zasyłam moje serdeczne podziękowanie wszystkim tym, którzy przyczynili się do uprzyjemnienia mi chwil pobytu w Ojczyźnie, a o których może zapomniałem imiennie podziękować.

Obecnie pozostaje mi tylko dokończyć swą podróż opisaniem dni spędzonych w Roterdamie, na morzu i pożegnanie się ze wszystkimi w Nowym Yorku, co w następnym numerze zakończę.

B. J. Zalewski.

Paderewski o Prohibicji

W "The Literary Digest International Review" ukazał się ciekawy list Paderewskiego z następującemi uwagami redakcji tego pisma:

"W dodatku do swoich zdolności muzyka i męża stanu p. Paderewski jest lingwistą o niezwykłych zdolnościach. Napisał on ostatnio ocenę książki p. James Beck'a p. t.— "Constitution of the United States," która to ocena doskonale ilustruje łatwość, z jaką pisze po angielsku i czar jego stylu. Ocena ta ma formę osobistego listu do autora książki.

"Po przeczytaniu tego krótkiego listu istotnie każdy musi przyznać, że jest on arcydziełem językowem, a przytem zdradza świetną u Paderewskiego znajomość historji amerykańskiej.

Stylistyka angielska tego listu jest cackiem prozy angielskiej, przyczem rzuca się w oczy zupełnie odmienna od stosowanej przez Amerykanów i Anglików interpunkcja, która ułatwia bardzo czytelnikom szybkie orjentowanie się w biegu myśli autora.

Z treści tego listu Paderewskiego uderza nas przedewszystkiem jego bardzo dowcipne ujęcie kwestji prohibicyjnej."

Paderewski pisze, chwaląc autora:

"Co za przemiły obraz przedstawia obiad w domu Franklina! Czytelnik zaproszony przez Pana do historycznej uczty, je razem ze sławnymi ucztownikami i pije z nimi, ale nie może pozbyć się natrętnej myśli o tem, coby się stało z tymi olbrzymami, którzy kraj pański uczynili wielkim w niemowlęctwie, którzy położyli podwaliny pod najpotężniejszy z narodów białych, gdyby jeszcze żyli i popijali smaczny porter. Oczywiście byliby aresztowani, sądzeni i ukarani za przekroczenie konstytucji, której sami byli twórcami.

"Tempora mutantur! (czasy się zmieniają).

"Czyż ten naczelnik waszego departamentu marynarki nie był pobożnym człowiekiem, który parę lat temu zamienił wszystkich waszych marynarzy w "suchych," bez względu na fakt, że pierwszy patrjalchalny żeglarz, Noe, odznaczał się wybitnym pociągiem do picia, a nawet, według kroniki swojej rasy, pozwalał sobie w piciu na więcej, niż umiarkowanie."

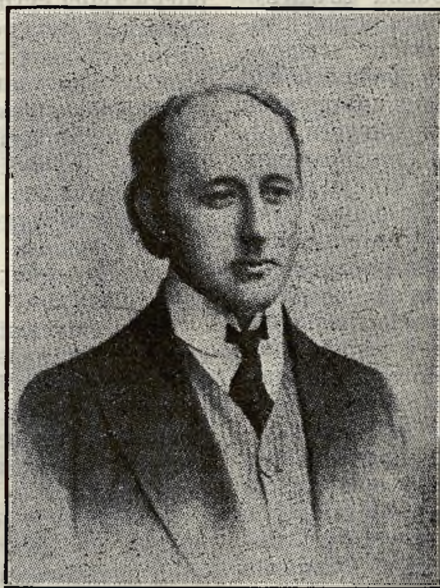
Tak pięknie i dowcipnie pisze Paderewski o amerykańskiej konstytucji, wypowiadając swój pogląd na nią bez urazenia amerykańskich prohibicjonistów.





Przed wyjazdem moim z Warszawy, będąc zaproszonym przez Chór "Harfa" na poniedziałkową lekcję, miałem sposobność słyszeć ten chór. W przemówieniu mojem tamże na miejscu wyraziłem tej drużynie śpiewaczej swój podziw. Trzeba było słyszeć wykonanie "Dwie Dole," "Sztandary," "Pieśni Ludowe," a także i różne "hopki-drałki," "Pieśń Powitalną" dla gościa z Ameryki, wszystko to wydawało mi się jak w bajce zaczarowanej. Tak subtelne cieniowanie i wogóle — dynamika dostosowana wprost z doskonałością, unosiły mnie gdzieś w zaświaty.

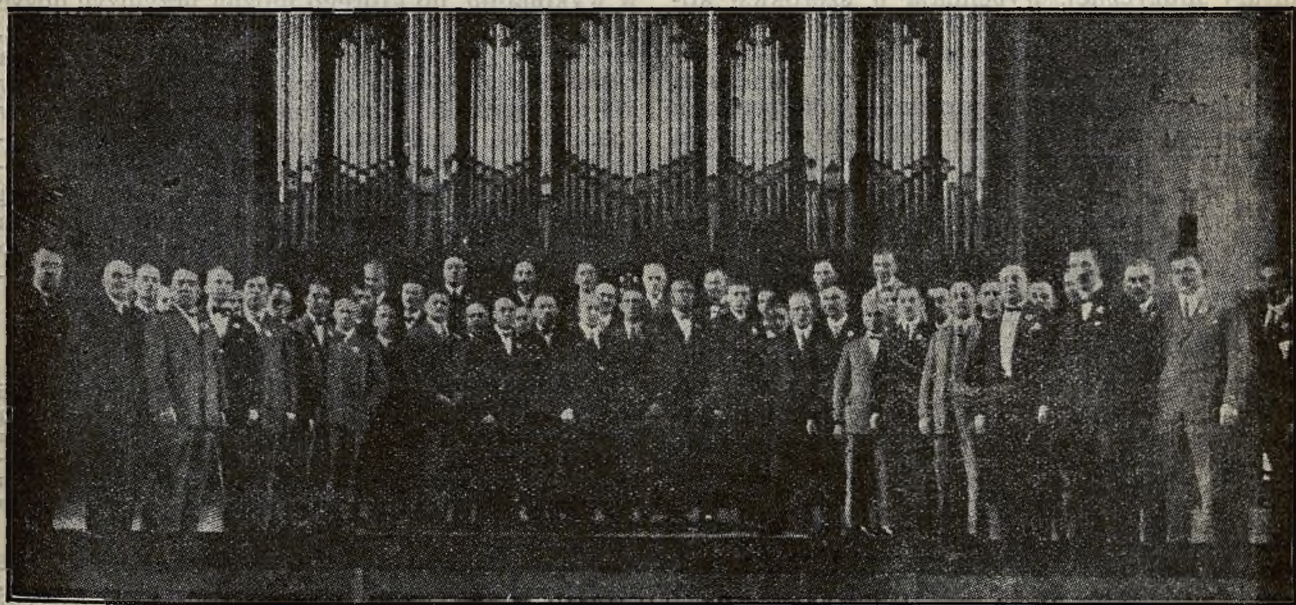
Głosy ślicznie dobrane, umiejętnie ustawione, tenory jak "panienki," a basy,... oj, te basy! zdaje się, że dna w nich niema, o którego było nie "zawadzić," to Haberski lub Witkowski (chicagoskie basy), kontra **C** to tylko na śniadanie.... i nie dziw, że chór ten jest chlubą Warszawy, wraz ze swym długoletnim dyrygentem, panem Lachmanem.



Pan Lachman, Dyrygent

Dużo jeszcze miałbym do powiedzenia, lecz wstrzymam się do chwili stosownej, jaka możliwie wkrótce nadejdzie, tj. przyobiecana korespondencja od chóru "Harfa," a zarazem opis z życia chóru i działalności jego na polu artystycznem, oraz o zdobytych nagrodach, czy to pomiędzy swymi, czy to poza granicami Polski.

"Harfa" Warszawska na Estradzie w Haarlemie, w Międzynarodowych Turniejach Śpiewaczych w Holandji w Latach 1923 i 1925.



Chór ten, o którym "Echo Muzyczne" pisało, jest jednym z najpotężniejszych zespołów męskich, który zdobył nagrodę pomiędzy obcymi i który prawdopodobnie zjedzie do Ameryki. Znany nam p. Borkowski z Chicago stoi drugi z frontu od lewej strony, dość barczysty, z świecącą łysiną, zaś czwarty z prawej strony (z frontu) obecny prezes chóru.






Zawody Chórów Poznańskich

Z powodu 25-cialetniego jubileuszu towarzystwa śpiewu "Harmonja" urządzono popis konkursowy wszystkich kół poznańskich, zrzeszonych w Okręgu I. Wielkopolskiego Związku Kół Śpiewaczych. Zrzeszenia te za czasów zaborczych prześladowane pracowały więcej w ukryciu aniżeli jawnie, podtrzymując ducha narodowego. "Harmonja" przechodziła też różne koleje przed, podczas i po wojnie światowej. Założona jako środowisko polskie w naonczas czysto niemieckiej okolicy Łazarza i Górczyna, walczyła początkowo ciężko o byt; wytrwałości jednakowoż członków zarządu zawdzięczać należy, że stanęła dzisiaj na wysokim poziomie, że jest jednym z najruchliwszych i najbardziej czynnych zespołów. Jubileusz "Harmonji" dał powód do ufundowania przez miasto Poznań honorowej nagrody w formie artystycznie wykonanego łańcucha. Łańcuch ten jest nagrodą wędrowną; staje się własnością tego chóru, który w trzech po sobie następujących latach wyjdzie jako zwycięzca z zawodów konkursowych. Magistrat i Rada Miejska Poznania dały dowód, że oceniają znaczenie artystyczne i etyczne zespołów chóralnych.

Dzisiaj, kiedy nasze zespoły śpiewacze wyszły poza katakumbową działalność, można przykładać do ich produkcji miarę artystyczną, można żądać od nich śpiewu artystycznego i kultury muzycznej, mają one nie tylko podtrzymywać i krzewić ducha swojskiego, lecz są rozsadnikami kultury muzycznej, wypełniają w szerokich kołach społeczeństwa zadania podobne jak szkoły i konserwatorja muzyczne w sferze bardziej specjalnej. Współzawodnictwo o nagrodę honorową przyczyni się wybitnie do podniesienia poziomu kół naszych; może da też powód do ufundowania nagrody wędrownej dla całego Okręgu Wielkopolskiego.

Pierwszy turniej o nagrodę miasta Poznania sprawił niespodziankę. Sądzono, że jako zwycięzca wyjdzie "Echo." Tymczasem sąd konkursowy, składający się z pp. Opieńskiego, jako prezesa Wielkopolskiego Okręgu Śpiewaczego, Feliksa Nowowiejskiego, dr. W. Piotrowskiego i dyr. Prosnaka, rozważając wartość chórów co do emisji głosu, deklamacji, frazowania, dynamiki, rytmiki, czystości głosów, ogólnego pojęcia oraz wartości dyrygentów — zadecydował inaczej. Często schodzi się wartość jednego chóru z drugim tak blisko, że rozgraniczenie staje się nadzwyczaj trudne, czasem nawet niemożliwe. I w tym wypadku tak było. Walka między "Echem" a chórem męskim "Koła Śpiewackiego," za którym w niedalekim odstępie szedł chór męski "Harmonji," była bardzo ostra. Zwyciężył nieoczekiwanie chór "Koła Śpiewackiego" z tej przyczyny, że posiada głosy świeższe, zrównoważone, a przedewszystkiem dlatego, że jego dyrygent prowadzi chór znakomicie. "Echo" odznacza się poprawnością w wykonaniu, lecz braknie mu momentów porywających. W rezultacie rozstrzygnęli walkę dyrygenci: p. Stanisław Wiechowicz wziął górę nad Władysławem Raczkowskim, który nie odznacza się tak zdecywanem uchwyceniem oraz miniaturowo precyzyjną a przytem porywającą rytmiką, jak p. Stanisław Wiechowicz najlepszy dyrygent całego okręgu. "Echo" było widocznie zbyt pewne sukcesu i rozczarowało się, napotykając na tak poważnego konkurenta, jakim jest "Koło Śpiewackie."

W niedalekim odstępie za tymi dwoma zespołami postępował chór męski "Hasło," zawdzięczając poważny sukces nie tylko sumiennej pracy ale także dyrygentowi, p. Stanisławowi Kwaśnikowi. Wynika stąd, jak ważną rolę odgrywa w chórze dyrygent. Dobry dyrygent — dobry chór; słaby dyrygent może i najlepszy chór zepsuć.

Dalej szły kolejno: Koło Śpiewackie chór mieszany, Moniuszko I chór miesz. i męski, Chopin chór mieszany i t. d. Słabo wypadły produkcje chórów żeńskich. Trudno stwierdzić na czem to polega. Dyrygentów o niepowodzenie winić nie można; opuszczanie zaś lekcji jest u pań nieprawdopodobne.

Z przyjemnością stwierdza się bardzo znaczny postęp we wszystkich innych chórach. W czasach przedwojennych byłoby wprost niemożliwe w ciągu trzech dni wyćwiczyć utwory tej miary, co Raczkowskiego (trudne i nie wszędzie wdzięczne opracowanie pieśni ludowej "Pojedziemy na gon"), lub Stanisława Kwaśnika (w niedogodnych tonacjach i rytmach pisaną przeróbką pieśni ludowej "Ruta"), pomijając już zupełnie trudny układ chóru Lachmanna "Sztandary Polskie w Kremlu." Że jest to dzisiaj możliwe i to możliwe w wykonaniu, do którego można przyłożyć dosyć ostrą miarę, zasługą to nie tylko członków chóru, nie tylko dyrygentów, na których największa odpowiedzialność spoczywa, lecz także zarządów kół śpiewackich, które muszą wzbudzić zapał w śpiewakach. Dzisiaj posiadamy chóry nie potrzebujące się wstydzić swych produkcyj, chóry równe dobrym zagranicznym. Krzewią one swojską kulturę muzyczną, równając się z kultem innych sztuk rodzimych. Wszystkim, którzy się do tego przyczynili, należy się serdeczna wdzięczność całego społeczeństwa. (P.) K. P. 11-XI. 25.

Myśli i Zdania

Muzyka jest potężnym środkiem dla celów państwowych i społecznych. Błędną i szkodliwą jest opinja, która uważa ją jedynie za źródło rozkoszy, za podnietę dla zmysłów.... Muzyka może budzi tęsknotę do dobra, może oczyścić od złego namiętności. Nic nie przenika tak głęboko w duszę ludzką, jak rytm i harmonja; przeto muzyka uszlachetnia człowieka, wznosi go ku wysokim ideałom. — *Plato.*

* * *

"Jestem przekonany, że muzyka najwyższą jest mową ludzkości, łączącą nas z zaświeciem duchów, wyrażającą wszystkie uczucia, na które słów nie mamy, na które przyczyn wynaleźć nie możemy. Muzyka, jest to wyjęcie z siebie tego, co najwięcej Boskiego mamy i postawienie przed sobą. Stąd pochodzi, że muzyka ze wszystkich ludzkich rzeczy najmniej w przestrzeni, najwięcej w czasie żyje i najbardziej ruchomą jest, chwilą, znikomą."—*Zygmunt Krasiński* (z listu do de Reeve'a).

Od Pana Maryana Różyckiego, Prezesa Związku Muzykantów Polskich w Ameryce, otrzymujemy poniżej podany list, z prośbą o zamieszczenie takowego w "Echu Muzycznem."

* * *

Chicago 12 marca 1926 r.

WP. B. J. Zalewski
w Chicago, Ill.

DOSTOJNY PANIE!

"Niestrudzony pracowniku na polu sztuki muzykalno-wokalnej i literackiej, oraz serdecznemu "przyjacielowi Unji Polskich Muzykantów w "Ameryce, kilkoletniemu dyrektorowi i kierownikowi naszej organizacji. — Dzięki Jego zasłudze, "a w dowód Szacunku i Uznania, — na ostatniem "zebraniu Zw. Pol. Muz., które odbyło się dnia "6-go marca b. r., jednogłośnie uchwalono, MIANUJĄC PANA HONOROWYM CZŁONKIEM UNJI Naszej Organizacji, z czego dumni "jesteśmy, bo cieszymy się zawsze Jego szczerem "i zacnem poparciem, za co przesyłamy najszczersze wyrazy podzięki i prosimy nadal usilnie o "łaskawą opiekę i poparcie naszej organizacji."

Marjan S. Różycki, prezes
Franciszek Niedźwiedzki, sekr. prot.

(—Pieczęć organizacji—)

From Mr. Marian Rozycki, President of the Union of Polish Musicians of America, we received following letter with request that it be published in the "Musical Echo."

* * *

Chicago, March 12, 1926.

B. J. Zalewski, Esq.
Chicago, Ill.

MOST ESTEEMED SIR:

"Untired worker in the fields of musical, vocal "and literary arts,, a true friend of the Union of "Polish Musicians of America, for several years "director and leader of our organization—in consideration of your valuable service and as a token "of Respect and Esteem, at the last meeting of the "Union of Polish Musicians, held March 6, 1926, "it was unanimously resolved to NOMINATE "YOU A HONORARY MEMBER OF OUR "UNION, of which we are proud, as we have "always enjoyed your sincere support, for which "we are sending you sincerest words of thanks "and ask for the continued support and friendship "toward our organization."

Marian Rozycki, president
Francis Niedzwiedzki, rec. sec'y.

(Seal of Organization)

Budowa Domu Unji Pol. Muz. w Ameryce postępuje raźno i ochoczo

W rozmowie z Prezesem Unji Pol. Muzyków p. M. S. Różyckim, dowiadujemy się, że sprawa budowy domu dla tejże organizacji jest już zadecydowaną i sprzedaż udziałów jest w biegu. Spodziewać się należy, że przy dalszej pracy i zapobiegliwości p. Różyckiego, dzieło tak ważne będzie uskutecznionem w niedalekiej przyszłości.

Własne schronisko jest potrzebnem i to bardzo potrzebnem, by muzycy mogli w swym własnym domu zbierać się, czy to na posiedzenia, próby, różne odczyty, dawać koncerty i t. d. Pozatem niezbędnem jest mieć jakieś schronisko dla tych, którzy przyjadą z jakiegoś innego miasta, gdzie będą mogli zasięgnąć potrzebnych im informacji.

Skoro budynek będzie pobudowanym, organizacja ta odrazu stanie na wyżynie swego zadania i będzie mogła łatwiej zorganizować wszystkich Polskich muzyków w Stanach Zjednoczonych.

Obecnie rozchodzi się o rozkupywanie udziałów na ten cel przeznaczonych i każdy z muzyków powinien to sobie wziąć za zadanie, że nie tylko sam finansowo poprze tę sprawę, lecz niechaj zachęca innych, gdyż lokacja kapitałów dla własnej organizacji, tylko na dobre wyjdzie każdemu.

Wkrótce na ten cel danych będzie kilka koncertów, kiermasz, koło szczęścia i inne przedsięwzięcia, o których p. Różycki wspominał, tylko trzeba się zabrać rączo do pracy, a cel będzie urzeczywistnionym.

Echo Muzyczne tę sprawę popierać będzie usilnie, gdyż widzimy w budynku tym ostoję naszej sztuki piękna, sztuki polskiej; lecz by Echo Muz. mogło tę robotę z lepszym skutkiem prowadzić, potrzebne są pewne zasiłki pieniężne, nie w żadnej darowiźnie, lecz by każdy z muzyków był abonentem "Echa," które kosztuje rocznie tylko $2.00, a przez to, pismo mogłoby poświęcić więcej miejsca, by muzyków z całej Ameryki zachęcić do zamawiania udziałów, z czego wpłynie większa suma na tak ważną placówkę.

Każdy muzyk powinien czytać pismo muzyczne, a przez to samo zdobywa pewną wiedzę w swym zawodzie, co nieraz sowicie się opłaci.

B. J. Zalewski,

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Humperdinck *Engelbert*, ur. 1 września 1854, autor znanej sztuki scenicznej "Jaś i Małgosia," popularnej w Niemczech dzięki tej okoliczności, że główne tematy pobrał kompozytor z dziecinnych piosnek ludowych westfalskich i ubrawszy je w wykwintniejszą szatę muzyczną, dodał do nich bogaty choć często przeładowany akompanjament orkiestrowy. Inne jego kompozycje nie przyczyniły się do rozgłosu jego imienia.

d'Indy *Paweł*, ur. 27 marca 1851, przedstawiciel najnowszej francuskiej szkoły, a zarazem jeden z założycieli "Scola Cantorum" rywalizującej z paryskiem konserwatorjum. Z dzieł jego ważniejsze: poemat symfoniczny "Trylogja Wallensteina," uwertura "Antonjusz i Kleopatra," ballada symfoniczna "Las zaczarowany," koncert symfoniczny na fortepian, legienda orkiestrowa "Sauge fleurie," warjacje symfoniczne "Istar," legienda dramatyczna "Le chant de la cloche" i opera "Feervaal." Z muzyki komeralnej: kwartet fortepianowy, trio na fortepian, klarnet i wiolonczelę, oprócz tego pieśni i mniejsze rzeczy fortepianowe.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

* * *

MONOLOGI I DYALOGI DLA CHŁOPCÓW

NIEPOCIESZONY WOJTEK

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Oj, kumie, kumie, sprawiedliwie powiadacie, jako nic nie rozłączy męża od żony, jedno rydel a motyka; rozłączyła mnie ona z Magdusią moją, rozłączyła! A żyliśmy we zgodzie i sprawiedliwości, jako mąż z żoną. Bywało, żem ją nieraz zeprał na kwaśne jabłko, bo od tego mężowskie prawo, ale zawdy z kochaniem to prawo było, bom jej nigdy ani zęba nie wybił, ani oka nie naruszył, ani najmniejszego gnatka w niej nie przetrącił... I ona, chudziaczka, bywało nieraz, jakem się, na to mówiący, w karczmie upił to ona, chudziaczka, chociaż i przy ludziach, nic nie pyta, jeno z pazurami do mnie, jak kocica, i nieraz mi się wpiła we włosy jak, nie przykładając, kleszcz w owcę, albo żypie w bydlęcy ogon... Mocna to kobieta była i na grosz chytra i w kochaniu zawzięta. "Ślepie ci — powiada, — Wojtku, wydrę, gębę ci podrapię, cały łeb z wełny oskubię, jak się będziesz upijał i grosz po karczmach tracił." Inny ksiądz z ambony tak dokumentnie nie przetłómaczył, jak ona; a niechnoby zaś kto na mnie co powiedział, oj, dałaby mu duchu, nie zważając na osobę... Niema cię, Magduś moja, oj, niema, a ja przez ciebie sierota i jako kaleka przez ręki i przez nogi, a sprawiedliwie to i przeze łba, bo ani ja chodu, ani ja roboty, ani pomyślunku żadnego (*płacze*). Powiadacie, Janowa: "nie

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

To i Owo

Nadchodzą zażalenia do redakcji "Echa" na Generalnego Dyrygenta co do wyboru pieśni zjazdowych i innych poleconych do śpiewania, a wydanych kosztem Zw. Śpw. — Odpowiadamy wszystkim niezadowolonym co następuje: **Polecenia Gen. Dyr. są ważne i teraz nie czas na krytyki, lecz ze zdwojoną pracą wypełnić to, co jest poleconem.**

* * *

Inna rzecz jest na sejmie, tam macie prawo interpelować postępki każdego urzędnika. Przedewszystkiem należy się zapytać, dlaczego na utworach wydanych niema aprobaty Dyrygentów Okręgowych? Czyżby Gen. Dyr. także nie znał konstytucji Zw. Śpw., która w tym wypadku ma jasne określenie?

* * *

Przypuszczamy, że Gen. Dyr. nie zastosował się do konstytucji i sam na swoje ryzyko kazał wydać dzieła z błędami drukarskimi jak w nutach tak i w tekście, w takim wypadku kto ma ponosić koszta za druki? Czy Zw. Śpw., czy też Gen Dyr.?

* * *

Od błędów drukarskich aż się roi i gdy pan Kazuro zobaczy swe dzieła, to napewno mu włosy dębem staną na głowie. W swoim czasie nie omieszkamy błędy te uwidocznić, choćby z tego względu, że p. Gen. umie komuś błędy wytykać, a swoich nie widzi.

* * *

Jeżeli Dyrygenci Okręgowi aprobowali te dzieła, to tem gorzej dla nich, bo niepodobieństwem jest ażeby Zw. Śpw. miał płacić za nuty wydane z tyloma błędami, które jeżeli nie będą usunięte, nadają się tylko, ażeby je wrzucić do pieca.

* * *

Jeszcze raz podkreślamy uwagę, że wobec konstytucji **polecenia Gen. Dyr. są ważne i teraz nie czas na krytyki, lecz ze zdwojoną pracą wypełnić to, co jest poleconem.**

* * *

Dowiadujemy się, że w tych dniach opuścił Chicago "Wielki Społecznik — "Profesor Muzycznego Konserwatorjum"!!... człowiek, który w wyzywający sposób zaczepia ludzi w nocy o godzinie 2:30, za co był powoływanym na policję i napomnianym przez kapitana p. Pałczyńskiego.

* * *

Życzymy temu p. szczęśliwej podróży i czego Boże broń, by nie zechciał wracaś do Ameryki, gdyż takich obywateli, którzy podobne rzemiosło uprawiają, Ameryka nie potrzebuje.

* * *

Pan ten wciskał się wszędzie, tam nawet gdzie go nie proszono, jak to było na knogresie wychodźtwa w Detroit, gdzie mu na posiedzeniu tłómaczono, że nie życzą sobie jego reprezentacji, pomimo tego uparł się i "reprezentował"!!...

* * *

Pan ten był o tyle niehonorowym, bo gdy mu udowodniono, że całkiem niesłusznie napad zrobił, nie starał się osobiście zrobić tego, co od każdego inteligentnego człowieka jest wymagane, a odjeżdżając sprawy tej honorowo nie załatwił.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



MAZURKA

№2.

Fr. Chopin op. 6.



arr. par J. Łusakowski.

p f p f dimin. mf f p rubato f f

B.J.Z. WYD. MUZ.

6 PETITS AIRS VARIÉS
pour VIOLON
avec accompt. de Piano.

Charles DANCLA
Op. 89.

3e AIR VARIÉ

sur un Thême de BELLINI.

Violon.

Maestoso.

f *p cantabile espress.*

avec élégance

ad libitum. *lento.* *rall.*

Moderato cantabile.

Thême

p

1re Var.

p *cantante e dolce*

Violon.

f

cresc.

f

Risoluto.

2e Var.

f

sautillé

harm.

f

Coda.

leggiero *sautillé*

cresc.

f

Fine.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

47

fa mi re do re mi fa sol la si do

55.
1 2 ½ 3 4 5 ½ 6 1 2 3 4 5 6
do do re mi fa fa sol la si do___ si do
re re do si la la sol fa mi re do

56.
1 2 ½ 3 4 5 ½ 6 1 2 3 4 5 6
do re mi fa sol la si do___ si do
la la la la la la la la___ la la
re do si la sol fa mi re do
la la la la la la la la la

57.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
do do re re mi fa sol la la si si do re do
la la la la la la la la ·la la la la la la
si la sol fa___ fa mi re do
la la la la___ la la la la

48

58.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
do___ re mi fa so - l la si do
la___ la la la la___ la la la
re___ do si la sol fa mi re___ do re mi
la___ la la la la la la la la la la la

59.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
do re mi fa fa sol la si do do re do si la sol fa mi re
do re mi fa so - l la si do si la sol fa mi re do

60.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
do re mi fa sol la si do si la
sol fa mi re do re mi fa sol la si do

61.
do do do re mi mi mi fa sol sol sol la si si si do
si si si la sol sol sol fa mi mi mi re do

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz.i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Umuzykalnienie Zw. Śpw. Pol. w Am.

Na ten temat dużo czernidła już się zużyło w prasie bez żadnego skutku, a do zastanowienia jest godnem to, że przecież żaden ze śpiewaków lub śpiewaczek nie śmie powiedzieć, że jako dla takich znajomość nut jest zbyteczną;—i owszem, wszyscy się zgadzają by w chórach mieć jak najwięcej jednostek muzykalnych, lecz kończy się to wszystko na pobożnych życzeniach, a tu analfabetyzm zakorzenia się coraz bardziej, stawiając zaporę do umuzykalnienia.

Powinniśmy raz z tą sprawą skończyć, czy mamy nazywać się chórami śpiewaczymi. czy też towarzystwami niemuzykalnemi? Poco siebie samych okłamywać, kazać drukować nuty tak bardzo kosztowne i czy nie wskazanem byłoby lepiej drukować bez nut, tylko tekst, co w zupełności jest wystarczającem przy obecnych warunkach, zamiast pozować na wielkiego znawcę, trzymając nuty w ręku, by inni podziwiali mnie, że jestem muzykalny, tymczasem jest to nieprawdą.

Zwracam uwagę na fakty, które stale obserwujemy, bo nieomal że w każdym chórze znajdą się jednostki, które choć cośkolwiek obeznane są z nutami, a wyjątkowo nawet gdzieniegdzie są jednostki umuzykalnione, lecz z tych ostatnich chóry absolutnie nie korzystają, bo albo bardzo mało uczęszczają na lekcje, a po większej części wcale nie przychodzą i z biegiem czasu całkiem usuwają się od chórów.

Dlaczego się usunęli i nie chcą śpiewać w chórach? Przecież to były podpory, gdzie ich czczono i poważano, obsypywano zaszczytami i pomimo tego wszystkiego usunęli się i nie można ich z powrotem przyciągnąć do chóru. Dany chór po stracie takiego członka, odczuwa to bardzo, bo nieraz "zachwieje" się, a chcąc być lepiej zrozumianym, rozpada się, lub na dłuższy czas skazanym jest na wegetację, o ile paru podobnych członków usunie się naraz z chóru.

Dlaczego to?....

Dlatego, że dany śpiewak, który choćby cośkolwiek był umuzykalnionym, nie może dłuższy czas śpiewać w gronie analfabetów, porównywując zdanie takie: Zapytanie—

Ile jest trzy razy po trzy? Niemuzykalny odpowiada: Trzysta trzydzieści i trzy (porównywacza znajomość pod względem umuzykalnienia). Muzykalny odpowiada: Ależ człowieku! tylko dziewięć!; na co odpowiedź otrzymuje w cyfrach, stawiając w rzędzie trzy razy po trzy (333); dopiero po dłuższem tłómaczeniu zrozumiał, że to dziewięć, lecz niestety na następnej lekcji znów trzeba było niemuzykalnego objaśniać na innych punktach, czy to dzielenia nut, wartości tychże i t. d. Pieśń, którą pokonuje muzykalna jednostka w jednej lekcji, niemuzykalny musi ich mieć pięć albo i dziesięć. I słusznie że zaprzestaje chodzić na lekcję, która dla niego jest zbyteczną, i czy nie lepiej że czas ten zużył na coś innego?

Otóż — muzykalnych w chórze utrzymać jest niemożliwem, a bez nich chór wegetuje tylko, czyli że NIEMA CHÓRÓW, dlaczego więc nie dążymy do tego, ażeby wszystkie jednostki w Zw. Śpw. umuzykalnić Jeżeli ten ktoś zrozumiał dzielenie nut, ich wartość, będąc obdarzonym przez naturę tymi samymi przymiotami, dlaczego reszta ociąga się i stroni od tego, co daje podwalinę i najtrwalszy fundament pod gmach śpiewaczy?

Ażeby jeszcze lepiej przekonać nawet tych, co "wrogo" są usposobieni ku umuzykalnieniu Zw. Śpw. daję niezbity fakt, o czem wszyscy śpiewacy wiedzą — a mianowicie — W Chicago swego czasu był chór, który śpiewał poprawnie i był chlubą Polonji hicagoskiej; dlaczego dzisiaj o nim tego powiedzieć nie możemy? A jeden ze współzałożycieli tego chóru, p. J., powiada, że jak dawniej chór słynął z wykonania pieśni, tak i dzisiaj słynie, lecz tylko z balów i urządzanych maskarad.... Dlaczego? — Otóż dlatego, że przyjmowano członków niemuzykalnych; ostatecznie, skoro ich przyjęto, nie starano się ich umuzykalnić, tak że ci co czytali nuty, opanowywali daną pieśń na jednej lekcji, nie chcieli przychodzić na pięć lub dziesięć lekcji niepotrzebnie, a w niedługim czasie przyjdzie do tego, że nawet ci najzagorzalsi usuną się, widząc swe wysiłki bezowocne.

Teraz podaję dowód najbardziej przekonywający, dlaczego powinniśmy umuzykalnić Zw. Śpw. i to bezzwłocznie. Znanym jest nam chór w Zw. Śpw. Klubu Operowego w Milwaukee. Słyszeliśmy go w Chicago w wykonaniu "Matyska" Surzyńskiego, w opracowaniu na chór mieszany przez Eug. Walkiewicza, który zdobył najwyższą nagrodę w konteście. Czy myślicie, że pobił Chicagowian co do lepszego materjału w głosach? Nie! — my w Chicago rozporządzamy daleko lepszym materjałem, lecz brak nam tylko umuzykalnienia. Pamiętajny o tem, że Milwauczanie setki dolarów poświęcają na umuzykalnienie chóru, bo jaki tylko zbywa grosz, to łożą na ten cel, my zaś urządzamy różne kosztowne instalacje, "bibki" i t. p. zbyteczne festyny. Tamci rzeczywiście pracują dla pieśni, my zaś pracujemy zupełnie w odwrotnym kierunku.

Fakty przezemnie podane nie są to jakieś gołosowne upiększenia, lecz oparte na zdarzeniach prawdziwych i które jasno udawadniają, by koniecznie umuzykalnić Zw. Śpw. gdyż to jest jedyna droga do podniesienia pieśni do wyżyn doskonałości, a temsamem damy silne podwaliny pod gmach, jakim jest organizacja Zw. Śpw. Pol. w Am. O ile Zw. Śpw. tą sprawą nie zajmie się, znajdą się ludzie inni, którzy przeprowadzą tę pracę, a wówczas gdzie będzie Zw. Śpw.? Czy pp. urzędnicy myślą, że chóry muzykalne będą się łączyć z analfabetami i czy nie jest możliwem, że stworzonym może być zespół drużyn śpiewaczych, na razie średnio umuzykalnionych, a potem może dojść do potęgi takiej, że z obecnym Zw. Śpw. nie będzie potrzeba się liczyć? a po którym tylko zostaną wspomnienia, że ongiś istniał jakiś Zw. Śpw. składający się z członków niemuzykalnych.

Pamiętajmy o tem, że to co przed 30-tu laty było dobrem, dzisiaj nie ma znaczenia i że sprawa ta sama przez się ukształcić się musi, czy to nam się podoba lub nie, boć jeżeli świat robi postąpy nieomal w każdej dziedzinie wiedzy, więc z konieczności z tymi prądami i my pociągnięci będziemy.

Zaczekamy do Sejmu w South Bend, co też on zrobi, lecz o ile Zw. Śpw. w tej sprawie nie zrobi jakiegoś kroku decydującego, by wyrugować analfabetyzm, wówczas z organizacją tą nie potrzebują się liczyć ci, którzy będą tworzyć kadry muzykalne, a zespoły te już samo przez się będą uznane jako prawdziwe zrzeszenia śpiewacze. Wierzę mocno, że wówczas tylko stanąć może dom śpiewaczy, a zarazem i teatr, przytem Opera Polska i Symfonja; — a chcąc to wszystko uzyskać, to jest jedyną drogą do tego: Umuzykalnienie Zw. Śpw. Pol. w Ameryce.

B. J. Zalewski.

Św. Pam. Jan Woźnicki

Jest w zwyczaju pisać nekrologi ludziom wielkim i zasłużonym, pomimo że są nieraz jednostki i takie, które nie dążą do szumnych rozgłosów, nie zajmują wielkich stanowisk w świecie, jednak zasługa im się należy, by wspomnieć o jakimś cichym pracowniku, a tym był ś. p. Jan Woźnicki, długoletni pracownik w firmie Leona Idzikowskiego w Kijowie, a ostatnio w Warszawie.

W podróży mej po Polsce miałem sposobność zapoznać się w Warszawie z ś. p. W., jako z wytrawnym księgarzem i nadzwyczaj zdolnym kierownikiem w zakładzie księgarsko-muzycznym, gdyż w tym zawodzie ś. p. Jan Waźnicki pracował, a obecnie już go ziemia kryje, jak to mi doniósł p. Idzikowski.

Ś. p. Jan Woźnicki, choć cichy pracownik i zapewnie mało komu znany, jednakowoż pozostawił po sobie pamiątkę i to wielką w przedmiocie: **"Kompletny katalog śpiewów polskich według tytułów, początku słów i przyśpiewek."** Dzieło to zawiera 300 stronic, w którem to znajdują się utwory wydane drukiem do 1908 roku; na całą Amerykę jedynie firma Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewskiego posiada dwa egzemplarze tego katalogu, który kiedyś kosztował $15.00. Dzisiaj nie do nabycia, bo wyczerpane.

Prosimy tylko uprzytomnić sobie to: — Zebrać z całej kuli ziemskiej wszystkie śpiewy polskie, gdziekolwiekby one nie były wydane drukiem i stworzyć katalog o trzystu stronicach... Jest to praca ogromna, a tej dokonał ś. p. Jan Woźnicki, skromny i cichy pracownik, za co niech mu ta ziemia lekką będzie. **B. J. Zalewski.**

Chór Akademicki z Krakowa

Drogą prywatną otrzymaliśmy list z Krakowa, że Chór Akademicki wybiera się na serjo z koncertami do Ameryki, a ponieważ pisma nasze (patrz Pittsburczanin 8-IV) podały już swe spostrzeżenia, przeto niech i nam wolno będzie przedstawić sprawę jasno, bez żadnych osłonek.

Przedewszystkiem chór cały i zespół głosów musi być w całem tego słowa znaczeniu **artystyczny.** — Chór powinien pamiętać o tem, że przyjeżdża z koncertami do Ameryki, z wykluczeniem Polaków. Impresarjo tego przedsiębiorstwa powinien być Amerykanin, znający dobrze swój zawód. Nie staraliśmy się dociekać kto był impresarjo Namysłowczykom, pani Siemiaszkowej, Dygasowi i t. p. i nie wiemy kto będzie tymże dla Chóru Akademickiego, lecz o ile to samo, to radzimy chórowi zaniechać ten przyjazd, a że piszemy szczerze i otwarcie, niechaj nasze słowa potwierdzą na miejscu p. Dygas, Namysłowczycy i pani Siemiaszkowa, która w tych dniach opuściła Amerykę.

Ani Chór Akademicki, ani nawet sam p. Paderewski nie są w stanie poruszyć tej czteromiljonowej rzeszy Polaków, dla której sztuka piękna nie ma żadnego znaczenia i proszę się nie dziwić wcale, że tak jest, gdyż do Ameryki zjeżdżał lud prosty roboczy za chlebem, a garstka rzemieślników i maleńki procent inteligencji, jaka jest nieomal w każdem mieście, która stale i zawsze uczęszcza na koncerta, nie jest w stanie pokryć tak wielkie przedsiębiorstwo, dlatego Chór Akademicki na Polaków nie może i nie powinien wcale liczyć.

Jedyny wypadek, że masy Polaków w Ameryce poruszane były i tłumnie zapełniały widowiska, lecz niestety nie dla sztuki piękna, bo dla "mordotłuków" tylko. Te kilka słów przestrogi dajemy Chórowi Akademickiemu, które podyktowane są z doświadczeń minionych, zaznaczając przytem, że skoro zespół ten przyjedzie do nas, przywitamy go serdecznie, bo będziemy przekonani, że błędy popełniane przez innych, tym razem są usunięte.

Opera "Pajace"

Mamy jeden więcej dowód, że pomimo tak ogromnych przeszkód stawianych p. Stebelskiemu, publiczność nieomal że zapełniła salę Walsha w dniu 10 marca, a ogólnie biorąc, Tow. Miłośników Opery w Chicago przełamało lody, by stworzyć fundament pod przyszłą operę polską w naszem mieście.

Nie chcemy nikogo ani ganić ani też chwalić, lecz jedno musimy podkreślić, że materjał, jakim rozporządzał p. Stebelski i to, co z tego stworzył, jest podziwu godnem, a co byłoby wówczas, gdyby tak poparto p. Stebelskiego jak być powinno?

Państwu Głowackim należy się może największa podzięka, gdyż łożyli pieniądz na ten cel, nie wiedząc czy zarobią lub stracą. W każdym razie zaczątek jest zrobiony, należałoby tylko podtrzymać Tow. Mił. Opery w Chicago, w co nie wątpię, — szkoda tylko, że p. Stebelski wyjechał do Nowego Yorku, a stamtąd prawdopodobnie do Polski. Nie chcieliśmy go zrozumieć, a przydałby się nam bardzo. **B. J. Z.**

Księżycówka

Cypyright 1926 by B. J. Zalewski

DRAMAT W TRZECH AKTACH

— przez —

JANA SROKĘ

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

S z y m o n: Szczęśliwy, kto błędy swoje naprawić może.

J u l k a (*patrząc na Stefana*): I ja czuję się szczęśliwa, zwłaszcza, że niedługo staniem przed ołtarzem.

S t e f a n: Niech ci Bóg nagrodzi za dobre, złote serce. Zobaczysz, jakim będę dla ciebie mężem. Na rękach cię chyba będę nosił.

Z o f i a: To już można i teraz widzieć. Ale w jaki sposób zaprzestałeś pić?

S t e f a n (*wskazując Julkę*): Jej się zapytajcie.

J u l k a: Na drugi dzień po tej weselnej awanturze poszłam do jego mieszkania. Opowiedziałam mu całe podejście Bezecniaka, pożałowałam go i przyrzekłam, że pójdę za niego, gdy pić zupełnie przestanie i zacznie pracować. Aby jednak nie miał więcej pokusy, wyprawiłam go do moich rodziców. Ot i cała historja.

S z y m o n: Bardzo piękna historja — bardzo piękna.

S t e f a n: Przyszliśmy was prosić na wesele.

J ó z i a: Bardzo mnie to cieszy. A i mój Janek rad będzie, gdy was tu zastanie.

Z o f i a: Mój Stach też.

SCENA 3.

Ciż i Stanisław.

S t a n i s ł a w (*idzie do kołyski, całuje dziecko, potem żonę*).

Z o f i a: A z gośćmi się nie przywitasz?

S t a n i s ł a w: Ach zapomniałem, ale widzisz żona i dziecko pierwsze. Wiedziałem, kogo tu zastanę. Wracam bowiem od Anielci, a z Jankiem spotkaliśmy się na ulicy. Witajcie moi mili znajomi. (*Do Stefana*) Cieszę się, żeś cało wyszedł z tego wszystkiego. Pannie Julci serdecznie winszuję. Ale zapomniałem powiedzieć, że Bezecniak kręci się koło naszego domu.

Z o f i a: Czego on tu chce?

J u l k a: Ha, ha — mnie szpieguje. Jak tylko wyszedł z więzienia, zawsze łazi za mną.

S t e f a n: Niech nas zobaczy. Niech pęknie z zazdrości. Kopał podemną dołki, sam w nie wpadł.

S t a n i s ł a w: Podobno się teraz rozpił do niemożliwości.

S z y m o n: Przyszła kreska na Matyska.

Z o f i a: To on jeszcze myśli widać o Julce. A to pocieszne, ha, ha!

S z y m o n: Tak to bywa. Kto prawą drogą nie idzie, pokutować musi. A ma on dużo ludzi na sumieniu — oj ma!

J u l k a: Najbardziej żal mi tego starowiny, co to Bezecniak pieniądze od niego wycyganił. Po restauracjach garnki myje i podłogi szoruje, choć już sił nie ma. Widziałam go kilka razy. Strach popatrzeć, jaki zmizerowany.

S z y m o n: Zosiu, możebyście go wzięli. Stachby się zgodził. Miałby u was kąt spokojny. Dzieckoby zakołysał, koło domu posprzątał.

S t a n i s ł a w: Z wielką chęcią, ale gdzie go szukać?

J u l k a: Ja go znajdę.

SCENA 4.

Ciż i Jan.

J a n: Ot i całe towarzystwo. Co widzę? Julka ze Stefanem?

J ó z i a: Powinszuj im. Niedługo wchodzą w stan małżeński.

J a n: Taak? Bardzo mi miłą jest ta nowina, tem milszą, że przed rokiem....

S z y m o n: Co było, a nie jest, nie pisze się w rejestr.

J a n: Ależ chłop z ciebie, jak dąb. Ej, żebyś ty zobaczył dziś Bezecniaka! Wygląda, jak strach na wróble.

SCENA 5.

Wpada Bezecniak.

B e z e c n i a k: Strach na wróble. Ha, ha, ha! Wesoła kompanja. Wszyscy z zeszłorocznego wesela. Ho, ho, ucieszymy się dzisiaj.

S z y m o n: Nie wszyscy, bo dwoje poszło przez ciebie do lepszej krainy. Przez ciebie łotrze!

B e z e c n i a k: Łotrze, cha, cha, cha — nie złość się staruszku. Ja tu w ważnym interesie przyszedłem.

SCENA 6.

(*Wpada nieznajomy — rzuca się do nóg Bezecniaka.*)

N i e z n a j o m y: Człowieku, miejcie litość, miejcie miłosierdzie, choć dziesiątkę dajcie — choć dziesiątkę!

B e z e c n i a k: Pójdziesz precz!

J u l k a: Nie proście.

N i e z n a j o m y: Zmiłujcie się, z pracy wyrzucili, bo już nie mogę — naprawdę — dwa dni nic w ustach nie miałem.

B e z e c n i a k: Przyjdźcie do mnie, gdy tu swój interes załatwię. Możecie sobie popić przed śmiercią. Lżej wam będzie umierać. Już was za darmo poczęstuję, bo mam w piwnicy kilka beczek na zapas. Rozumiecie? A teraz wynoście się.

N i e z n a j o m y (*z największą pasją*): Złodzieju! Potworze! Zbóju! (*wypada nagle*)

S z y m o n: Zawołaj go Stachu.

S t a n i s ł a w (*z sieni*): Hej, wróćcie się! Jeść wam damy. Hej człowieku! Nic wam się u nas złego nie stanie.

B e z e c n i a k (*patrzy w okno*): Wrzeszcz, wrzeszcz, on pognał, jak opętany.

S t a n i s ł a w (*wchodzi*): Szkoda wołać. Goni, jak szalony.

B e z e c n i a k: Niech sobie goni. Nic mu nie będzie i do mnie przyjdzie napewno. Zaproszę go na wesele. Na moje — na moje. Myślisz golcze, że ci się udało zbałamucić Julkę na nowo, toś już w niebie na dachu? Ho, ho, ja dobrze Julci pilnowałem i o każdym jej kroku wiedziałem. No i wpadła mi dziś w ręce.

S t e f a n: Podły łotrze! Nie dla psa kiełbasa!

B e z e c n i a k: Milcz! milcz pijaku! Comiałeś, przepiłeś. U mnie są twoje pieniądze!

J u l k a: Cicho pan bądź i wynoś się stąd.

B e z e c n i a k: Wyniosę się, ale z tobą. Musisz być moją — rozumiesz?

J u l k a: Czyś pan oszalał?

B e z e c n i a k: Nie tak łatwo ze mną. Zamelduję, że bez ślubu żyjecie.

S z y m o n: Stul pysk pijaku (*zatyka mu usta*). On dopiero wczoraj przyjechał. Julka żyła najuczciwiej w świecie. Na to znajdzie się dosyć świadków.

B e z e c n i a k: Taak? Więc poradzę sobie innym sposobem. (*Do Julki*) Julka, Julka, pójdziesz za mnie, czy nie?

J u l k a: Nigdy!

B e z e c n i a k (*wyjmuje rewolwer*): Albo pójdziesz, albo strzelam. Albo śmierć, albo życie zemną (*mierzy jej w piersi*). Mów!

(*Stefan nagłym ruchem przekręca mu rękę, w której trzymał rewolwer, wydziera broń i wyrzuca przez okno, potem chwyta Bezecniaka za gardło wraz z Janem i Stanisławem i chcą go zadusić.*)

S z y m o n: Dajcie spokój, dajcie spokój — co ma wisieć, nie utonie.

(*Z zewnątrz słychać głos nieznajomego.*)

N i e z n a j o m y: Pali się! pali się! Bezecniakowa gorzelnia się pali!

S z y m o n: Ręka boska już go dosyć ukarała, puśćcie go.

B e z e c n i a k: Jezusie — moja wódka! moje pieniądze — moje pieniądze! Trzy tysiące były schowane pod beczką w piwnicy (*wybiega — za oknem*) Moje pieniądze! (*widać ogień*). Ale rewolwer jest! (*Słychać strzał*).

(*Stanisław i Jan wybiegają. Po chwili wnoszą Bezecniaka postrzelonego.*)

J u l k a: Chryste cudowny! Trup!

S t a n i s ł a w: Jeszcze dysze. Doktora!

S z y m o n (*przykładając ucho do piersi Bezecniaka, macha ręką*): Nie potrzeba. Niedługo skończy. Znam się na tem. Nosił wilk, ponieśli i wilka. Kto czem wojuje, od tego ginie.

SCENA 7.

(*Wpada nieznajomy.*)

N i e z n a j o m y: Ludzie! Gore! gore! ja podpaliłem. Rozbiłem okno do piwnicy i podpaliłem. Gdzież to ten gałgan? Hej, panie Bezecniaku — pali się wasza bezecna gorzała!

S z y m o n: Ot patrzcie — tu....

N i e z n a j o m y: Co? Nieżywy?

S z y m o n: Widocznie w szale wpakował sobie kulkę z rewolweru, który na Julkę naszykował.

N i e z n a j o m y (*podchodzi do Bezecniaka i maca go* po kieszeniach.)

B e z e c n i a k (*odpycha go*): Nie ruszaj, nie odbieraj, tylko tyle mam.

N i e z n a j o m y (*wyjmuje zwitek pieniędzy*): O, już ci nie potrzeba — na tamtym świecie Boga nie przekupisz. Nie, bratku.

B e z e c n i a k: Co Bóg? Jest Bóg?

N i e z n a j o m y: A jest,bratku,jest.

S z y m o n: Zemsta moją jest, mówi Pan.

B e z e c n i a k: Zemsta mówicie. Prawda, ale ja sam nie Bóg — ha, ha, ha! (*dusi się. Po chwili umiera*).

N i e z n a j o m y: Zróbcie z nim co chcecie, a ja swoje dostałem i umykam do kraju, gdzie mam jeszcze kawałek ziemi i córkę. To nie moja wina, że podpaliłem.

S z y m o n: Nie twoja bracie, nie. Ale uchodź czemprędzej, boby cię ścigali. My cię nie zdradzimy. Ty byłeś tylko narzędziem mściwej ręki Boga, czy losu.

N i e z n a j o m y: Bywajcie mi zdrowi! (*wychodzi*)

S t e f a n: A z nim co zrobimy?

S z y m o n: Zamelduje się policji, opowie się wszystko, jak było. Ale o tamtym co uciekł, ani słowa. On niewinny.

W s z y s c y: Tak, niewinny.

S z y m o n: A teraz, moje dzieci, słuchajcie co wam powiem: Bóg osądził przedtem jego ofiary, a teraz samego zbrodniarza. Wiecie dobrze, że zemsty nie pragnąłem. Ty Stanisławie chciałeś się mścić, ale ja cię odwiodłem. Ot przypatrz się — zginął nareszcie. Ludzkiej sprawiedliwości uszedł, ale boska go dosięgła. Takich jak on jest w tym kraju tysiące, którzy jak mogą omijają i gwałcą prawo. Praw krajowych słuchać potrzeba, powiedział Sokrates, choćby one niesprawiedliwe były i wypił czarę trucizny. A kraj nasz ustanowił prawo zabraniające ją pić. Ludzie jednak je gwałcą w rozmaity sposób. Może ludzie, którzy prawo prohibicyjne ustanowili, mylili się, a może i mieli słuszność. Może i oni widzieli tysiące ofiar — wiedzieli, że niejedno zło przez to na kraj przyjdzie, ale może widzieli inny świat i innych ludzi, w dalekiej przyszłości. Nie mnie się staremu w takie rzeczy wtrącać. Praw krajowych słuchać należy, choćby one czasem i niesprawiedliwe były. Co ludzie ustanowili, ludzie obalić mogą, ale są inne prawa — prawa boskie, odwieczne, których nawet Bóg obalić nie może. Jedno z nich mówi: Nie zabijaj! Nie trzeba więc zabijać bliźniego ni siebie, mniejsza o to jakim sposobem. A księżycówka jest jednym z narzędzi zabójczych. Tysiące giną od niej nagłą śmiercią, tysiące przez nią siedzą w więzieniach, domy obłąkanych przez nią przepełnione. Tysiące ona oślepia i cieleśnie i duchowo. Tysiące dzieci przychodzi na świat kalekami przez nią. Więc wy przyrzeknijcie sobie wobec tego trupa, że trucizny tej ani wyrabiać, ani pić nie będziecie, a gdy wszyscy ludzie poznają bezecność tego trunku, może się upamiętają. Oby to stało się jak najprędzej, bo inaczej przyszłe pokolenie zmarnieje.

W s z y s c y: Precz z munszajnem!!

Koniec Aktu 3ciego.

(*Kurtyna*)





SEN ŻOŁNIERZA POLSKIEGO.

Djalog pomiędzy szeregowcem a kapralem.
(Szeregowiec śpi, siedząc na pniaku wsparty na karabinie. Nadchodzi kapral.)

K a p r a l: Cóż to? w ten sposób stoi się na warcie?
Miast czuwać jak należy, to ty śpisz uparcie?!
S z e r e g o w i e c: Niech się pon kapral na mnie nie
Bośmy masierkę robili tą nocą, hamocą,
No i nie spalim, to mi się zdrzemnęło....
K a p r a l: I pewno ci się w tem spaniu coś śniło?
S z e r e g o w i e c: Oj, że się śniło, to się juści śniło....
Zdajało mi się, że po wojnie było,
że była Polska, cośmy ją zdobyli
I żeśmy w Polsce przerozkośnie żyli.
No i mnie dziecku dziada, kumornika,
Co to nie ino chałupy, ale i kurnika
Nie mioł, sześć morgów grontu dali i chałupę;
W stajni miołem krowinę, w chlewku prosiąt kupę —
W somsieku zboża równo ze brzegami,
W kumorze sperkę, sadło z kiełbasami.
Tatuś kupili se nawet śkapinę,
żeby zaorać gront pod oziminę,
Bo nam gront pański podarował cysorz.
Przyjechoł do wsi rzondowy komisorz,
Pomirzoł taśmą, co się komu patrzy,
Po sześć morgów dostali, po śtyry i po trzy,
Jak się ta który Polski cysarzowi
W wojnie przysłużył, tak niech się obłowi.
K a p r a l: Czyś się wściekł głupcze, co ty capie bajesz?
Przy tym cesarzu nie dużo się najesz....
Polska cesarza nigdy mieć nie będzie,
Prezydent kiedyś na jej tronie siędzie.
S z e r e g o w i e c: Prezydent, cy cysorz, mało mnie
Niech ino ziemia dobrze mi obrodzi — obchodzi,
Ale słuchajcie, jak to dalej było,
Niby com zacął skończę, co się śniło.
Jak mnie już grontem obdzielili, chatą,
Dalejże patrzeć za dziewą bogatą,
Bo juści trudno wracać do biedoty.
Ale cóż z tego.... Kaśka jak na psoty
Wlazła mi w serce, a tatuś pedzieli,
że jak się gronta plebańskie podzieli,
To jaż za dosyć będzie dla nas chleba,
Choćby dwana*cie dziecek dały nieba.
Posedłem z Kaśką swą do jegomości.
Myślołem, że plebon na nas się zezłości,
Bedzie wydziwioł, wywijoł cybuchem,
Ale on krzesło podsunął mi duchem;
Kaśce się nie dał w rękę pocałować,
Mnie jak dziedzica zacął tak panować....
Myślę se, coby to grzysi byli,
Że się jegomość tak przeinacyli —
Alem zmiarkował, o co się rozchodzi....
że nom plebański gront po łebach chodzi,
To, ażebyśmy gronta nie zechcieli,
Jegomość takie względy dla nos mieli.
Wstawili w księgę, huknęli z jambony,
No i na środę ślub był naznaczony.
Tatuś przed ślubem jaze mnie trzy razy
Przeżegnali i Kaśkę, gdzie wisom obrazy;
Potem we dworskie jaze śtyry konie
Do kościoła z Kaśką na ślubecek gonię.
Łontarz był cały we kwiaty przybrany,
Jakby wielmożne ślub brać miały pany....
Jo, jak conajmniej ci, co przy cysarzu
Stołem zebrany z Kaśką przy łontarzu.
Jegomość strojny w najślicniejsom kapę
Mojom z Kaścyną stułą związoł łapę.
Tatuś z uciechy jaz pobekiwali,
Matuś się cała ciurkiem łez oblali.
Swok śtyry razy tabaki zażyli,
A ciotka, to się jaz tak roztkliwili,
że swokę za syję objęli rękami
Jak to na wyrku robili casami.
Kiedy kochanie ich napastowało—
Mnie się to nieroz podkukać udało.
Maryna druzka z uciechy becała
I Bartka swego jaze uściskała
I mnie za serce ku Kaśce złapało —
A tu mi z chóru straśnie zadudniało: —
(Śpiew)
Wojenko, wojenko, coś mi ty za pani i t. d.

J. SROKA.

DZIAŁ Z POLSKI I INNYCH KRAJÓW

Piszą i nadsyłają najpoważniejsze siły literacko-muzyczne.
Uwaga: W dziale tym zamieszczać będziemy wszelkie sprawy muzyczne i teatralne, pisane treściwie i zwięźle, z wykluczeniem osobistych polemik. Korespondencje nadsyłać prosimy:
ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO ILL. U.S.A.



Własna korespondencja "Echa" — Pisze Marja Paruszewska z Poznania.

Wystawienie "Dalibora" w Poznaniu. Opera czeska napisana przez Fr. Smetanę zyskuje poważne stanowisko na gruncie polskim, a z krytyki rzeczowej p. Łucjana Kamieńskiego należy wnioskować, że mamy do czynienia ze sztuką oryginalną w swojem znaczeniu i bardzo interesującą w słowiaæskim stylu. Ramy "Echa" są za szczupłe ażebyśmy mogli poświęcić cały artykuł — mocno żałujemy. K. P. 21-XI 25.

* * *

W sali Starego Teatru w Krakowie d. 6 grudnia odbył się koncert Zygmunta Dygata. Artysta ten posiada doskonałą technikę, a zręcznie dobrany i wykonany program wykazał jego walory artystyczne pod względem interpretacji i subtelnego zrozumienia. Artystę oklaskiwała rozentuzjazmowana publiczność. *M. P.*

PROGRAM:
Bach-Busoni: Chaconne; Chopin: Nocturne op. 27, No. 2; Chopin: Ballada op. 52; Chopin: Scherzo op. 39; Chopin: Polonez op. 44; Debussy: Estampes: Pagodes—La soiree dans Grenade—Jardins sous la pluie; Prokofieff: 6 Visions Fugitives; Albeniz: Evocation, El Puerto, Fete-Dieu a Seville (Boże Ciało w Sewilli), Navarra.

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

STARY CYGAN—KONDOR-ŻEROMSKI
(411) Śpiew Solowy z akomp. fortep. (411)
CENA 25c NETTO

DZIADUNIO, POLKA—PRISOWSKI-ZALEWSKI
(3368) "Dieduszka" Polka (3368)
na fortepian
CENA 25c NETTO

Do redakcji "Echa Muzycznego" nadesłano kilka kompozycji z Lwowa p. t. Wydawnictwo Zreformowanej Nauki Śpiewu prof. Joanny Pauliny Loeblowej, ul. Domagaliczów 9, I p., Lwów.

Pani Loeblowa na polu śpiewu i muzyki pracuje już od kilkudziesięciu lat jako Profesor Muzyki Państwowej Seminarjum Naucz. Żeńskiego; wydała swym nakładem dzieła poniżej podane, które polecamy do nabycia pod wyżej wskazanym adresem, lub w "Echu Muzycznem," pod adresem: "Echo Muzyczne," 1505 Tell Place.

Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część I.......... 1.00
Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część II.......... 1.00
Zreformowana Nauka Śpiewu, 44 stronic. Część III.......... 1.15
Śpiewnik Dwu-Głosowy do Zref. Nauki Śpiewu, 54 stronic.......... 1.60
Śpiewniczek do Zref. Nauki Śpiewu, 32 stronic.......... 1.00
Kantata. H. Sienkiewiczowi. Na chór żeński 4-gł. C. Loebl.......... .20
Rusałki. Piano solo. Czesław Loebl Op. 14.......... .80
Dwie Kolędy. Na jeden głos z akomp. fortep. C. Loebl.......... .40

Do nabycia w składzie głównym, Echo Muz., 1505 Tell Pl., Chicago

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p............(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych............(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a...............(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.............(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium ....(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp............(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp............(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp............(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp............(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota.................net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka.........................net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży.....................(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych...................(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych).......(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop.........(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar......................(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.....(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas........................(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas....................(474) 40
Krakowiak. "Halko miła, tyś pobożna." Bas..................(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar............(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas ....(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten................(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar.........(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt..(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt...............(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"......................(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz.......................(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?.........................(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci...(708) 20
Dwaj Palacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)........................(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie" ....(678) 40
Kochajmy sie. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"............(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków".......................(681) 20
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"..................(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła"..............................(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza..........(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"..................(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas...........(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."....................(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy"...............(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata"...........................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I........(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II....(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa"....................net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.......(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now..............(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł...... (1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży.....................................(1068) 15
Cztery Utwory, popularnych pieśni..................................(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza.....................................(1133) 70
Marsz Żałobny Chopina, fort. i 12 głosów......................(1005) 1.80
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty"......................(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł.............(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella..........(1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"................(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc....................................(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem".....................(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór....................(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella....................net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella.....................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł.....................(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp.............(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella.............(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi".......................(1339) 15
Kieszonkowy śpiewniczek Tow. (60 pieśni)........................(1490) 80
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella.....................(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort........................(1210) 1.80
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"..................................(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach"...............(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp.................(1488) 4.20
Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort.....................(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego...................................(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego........................(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego......................(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór...........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"...........................(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, plskie i obce kompozycje.........(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr.....................(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn...............(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar...........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor............(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran.........................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B............(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy.........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"........................(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"................................(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewni kościelny, 6 zesz........................(1883) 2.60
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd.................................(1790) 50
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem..........(1792) 25
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella ...net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis.....................................net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego.....................net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). żałobna.....................................net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella..........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid..........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart...net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices..net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa..net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski...........net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św.................net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św.................net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św.................net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe........net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.........net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk............net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego..........net (2292) 1.0
Missa (Op. 12). Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. net (2296) 25
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28......................(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy............................(2500) 4.00

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

---

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił **B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz.** 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie.....................2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie...................3.00

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA
w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. życiorys naszego wieszcza i poety	15
Album Królów. Portrety wszystkich Królów Polskich	40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej	15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna	15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś	10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana	10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najuzywańszych nazw łacińskich	25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego	15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami	30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain	5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie	10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną	10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament	5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami	10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę	5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami	2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku	50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain)	5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego	15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki	35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r.	5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami	30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański	30
Błogosławieństwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana	10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące	5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska	10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku	35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk.	15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki	10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy	20
Córka Staremberga, powieść historyczna z obleż. Wiednia	15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta	15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic	25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko	10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa	35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży	25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży	20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle)	10
Djabeł w domu, powieść, napisal A. Winiarski	10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca	15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska	25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya	10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant	10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski	15
Dwie Msze i nieszpory po polsku	5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową	15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz.	5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu	5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami	35
Dzieci poznańskie	5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera	25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania	1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu	40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863	15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie	5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego	20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach	25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek	15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski	15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa	20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego	25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa	50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej	1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza	35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę	15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie	20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami	50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu	10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski	25
Huragan, powieść historyczna w 3ch tomach	1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje	5
Jan Kiliński, szewc warszawski	5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer.	10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans	75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid	25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść	25
Kopalnia srebra, powiastka	5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr.	50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I	25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw	5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny	10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert	40
Krótki opis Wyspy Haiti	5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu	5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury	15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer	20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846	10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich	25
Krzysztof żegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku	20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza	1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie	10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist.	10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność	15
Księga Sybilińska. Przepowiednie	1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej	20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego	20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście	10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148	25
Litosław, książe miłosierny, według starej baśni	15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem	5
Litania Narodu Polskiego	10
Litania do św. Józefa	10
Losy Jacka Kozika, opowieść wiejska z pod Moskala	15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego na religii	75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego	5
Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom	20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku	15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami	25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni	20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego	5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności	25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika Kościuszki	15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi	15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana Ringa	15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada	50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich	15
Na Granicy, nowela przez M. Reichenbacha	15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek	10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich wycieczek	20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P.	30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy los imigranta	20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości kościelne	20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw	10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok)	10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie	5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego	5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z dziejów kozaczyzny	15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel	15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej	15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym	10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie	15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów	50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele	5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach	1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, dla dziatwy	20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów	30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych utworów	5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina	5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej)	10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu górskiego	20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem	50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie	50
O Slowiku i Kierz Róży	25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń prawdziwych	10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku	5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą	10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, z obrazkami	15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie	15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza	15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym młodzieńcu	10
Piękne przykłady z Historji Polskiej	50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem krótkiej wiadomości	10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i pan wielmożny	15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów"	50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe	50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr.	50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza	20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka	25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św.	15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego	10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie	20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki	15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien	25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie	25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj.	10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę	10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów	25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski	5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami	10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi	5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach	30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi	10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna	25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie	10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał	5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia gorzałce	10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad	2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, powieść	20
śniegotka, powiastka dla młodzieży, według starej baśni	15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada	25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez Gąsiorowskiego	5
śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego pustelnika	20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów	10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach łacińskich	25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu	5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze	50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści	30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny	5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs	5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez B. Bolesławitę	40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk.	10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński	15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna	15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez K. Tuczyńskiego	30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic)	10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach)	10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe	10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa	50
Tereas wspomnienie z Niemiec. 64 str. dużego formatu	20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary	10
Trzeci Rozbiór Polski, nap. prof. Ign. Machnikowski	5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników	10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa	10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier.	10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Woicki	5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście	5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, w 12 tomach	3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Paślapastereczka." 2. "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep., 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj? 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c, tuzin $4.05.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzyplec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jaselek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniośl głowę naród." 2. Polska Marsylianka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jaselek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dziewczeczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jaselek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1--2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały." 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, z capele lub z organami. 42c, tuzin $3.75.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedili"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludo-
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myłą, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stoiała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyśćowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże, duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzyca.